

LED „Lumina Hybrid 270“

Art. 46375 - 92W



9.900Lumen (3x3.300lm)
107lm/W
4.000K
CRI >80
100°
5,0m H07RN-F 2x1,0

IP54



Bedienungsanleitung

Operating instructions

Gebruiksaanwijzing

Mode d'emploi

Deutsch

English

Nederlandse

Français



Adapter 18V:

- Bosch Professional
- Makita
- Metabo
- Festool
- Milwaukee
- Dewalt
- FLEX
- Hikoki



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die as - Schwabe GmbH, dass sich das die Leuchte #46375 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.",

Die Vollständige Konformitätserklärung kann auf dem Postweg unter der Adresse:

as - Schwabe GmbH, Merkurstr. 10, 72184 Eutingen oder per Email unter **info@as-schwabe.de** angefordert werden.

Declaration of Conformity

Hereby we declare, that the lamp #46349 complies with the essential requirements of the LV Directive 2014/35/EU the complete declaration of conformity can ordered on postal way at: **as - Schwabe GmbH, Merkurstr. 10, 72184 Eutingen** or by email at **info@as-schwabe.de**

Anleitung für Lumina Hybrid 270

Deutsch

ACHTUNG Bitte lesen Sie die nachfolgenden Anleitungen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass die Montage korrekt ausgeführt wird. Diese Anleitungen sollten sorgsam zum Nachlesen aufbewahrt werden.

Bestimmungsgemäßer Verwendungszweck:

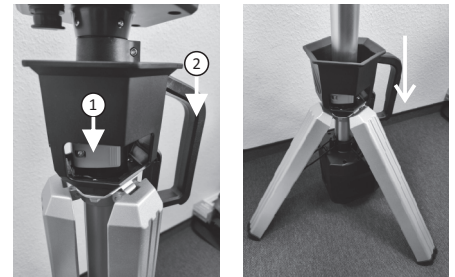
Die LED-Leuchte eignet sich für Innen- und Außenbeleuchtungsanwendungen.

Sicherheitshinweise

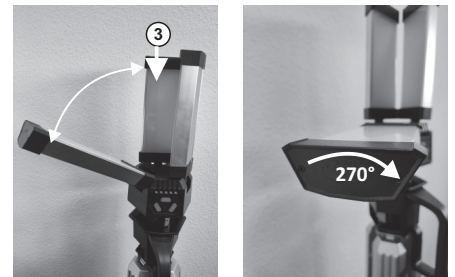
1. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die richtige Spannung vorhanden ist.
2. Stellen Sie vor jedem Ladevorgang sicher, dass das Licht und das Netzkabel nicht beschädigt sind.
Benutzen Sie die Lampe niemals, wenn Sie Schäden feststellen.
3. Verwenden Sie die Lampe nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind. Lebensgefahr!
4. LED-Leuchten sind extrem hell. Schauen Sie nicht direkt in die Lampe.

Bedienung

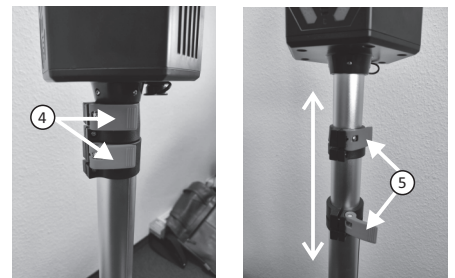
Öffnen Sie die Arretierung (1) und schieben Sie den Griff (2) ganz nach unten um die Standbeine auszuklappen.
Schließen Sie die Arretierung (1) wieder.
Stellen Sie sicher, dass die Leuchte auf einem festen Untergrund steht



Klappen Sie den jeweiligen Leuchtkörper (3) nach unten in die gewünschte Position.
Die einzelnen Lampen können um 270° gedreht werden.



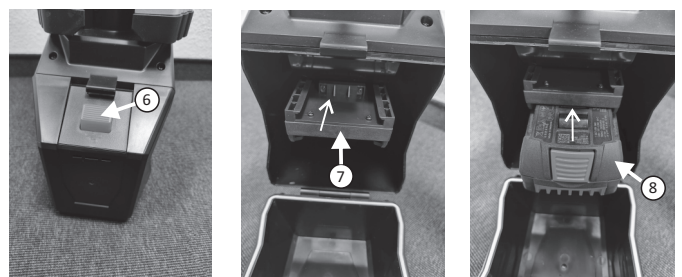
Mit Hilfe der beiden Arretierungen am Stativ kann die jeweilige Höhe eingestellt werden.
Öffnen Sie hierzu die jeweilige Arretierung (4), schieben das Rohr (5) nach oben oder unten an die gewünschte Position und fixieren Sie diese indem Sie die Arretierungen (4) wieder schließen.



Akkubetrieb:

Einlegen der Batterie

Öffnen Sie den Batteriekasten (6) am Fuß der Lampe.
Schieben Sie den jeweiligen Adapter (7) für die Akkus in die dafür vorgesehene Position.
Schieben Sie anschließend den Akku auf den Adapter und schließen Sie den Deckel wieder.



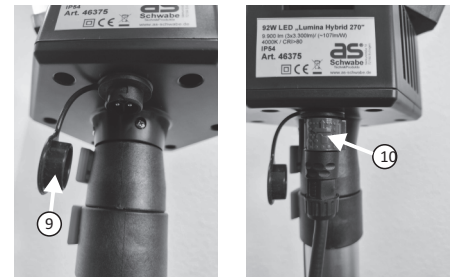
Netzstrombetrieb:

Klappen Sie die Abdeckung (9) an der Unterseite des Lampenkopfes auf. Schließen Sie das Netzkabel an die geöffnete Steckdose an.

Achten Sie darauf, dass der blaue Ring (10) am Anschluss einrastet.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Zum Lösen des Anschlusskabels entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Drehen Sie den blauen Ring (10) um ca. 25° nach links und ziehen Sie das Kabel ab.

**Bedienung**

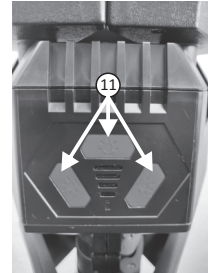
Jede Leuchte ist separat schaltbar.

Zum Einschalten der Leuchtkörper drücken Sie den jeweiligen Knopf (11).

1x Drücken = 50%

2x Drücken = 100% Leuchtleistung

nochmals Drücken = Aus

**Batteriestandanzeige**

Die Batteriestandanzeige (12) informiert über den Ladezustand des eingelegten Akkus.

Jeder Teilstrich entspricht 25%.

Beim Erreichen der letzten 25% leuchtet der untere rote Teilstrich.

Kurz vor dem vollständigen Entladen des Akkus, blinkt die Leuchte kurz.

Die Batterieanzeige fängt an zu blinken.

Bitte entnehmen Sie den Akku und laden Sie diesen auf oder wechseln Sie in den Netzstrombetrieb.

**Wartung:**

BITTE BEACHTEN SIE: Das Leuchtmittel ist nicht tauschbar.

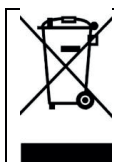
Öffnen Sie die Lampe niemals, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reiniger oder ähnliches. Verwenden Sie zum Reinigen NUR ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Technische Spezifikationen:

Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP54
Nennspannung:	220 - 240 V~ 50 / 60 Hz
Betriebstemperatur:	-10°C~ +40°C
Leuchtmittel:	92W
Lichtstrom:	9900lm (3300lmx3)
Betriebszeit:	ca. 15 Min/1 Ah bei 100%



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Auswirkungen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Bitte benutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzubringen. Die Händler können dieses Produkt zwecks umweltgerechtem Recycling zurücknehmen.

Instruction Lumina Hybrid 270

English

Attention: Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out in the right way . These instructions should be properly preserved for future reference.

Proper intended use:

The LED light is suitable for indoor and outdoor lighting applications.

Safety Notes

1. Prior to commissioning, make sure the right voltage is available.
2. Prior to each charge, make sure the light and mains supply cable are not damaged in any way.
Never use the lamp if you find damage.
3. Do not use the lamp in explosive environments in which flammable liquids, gases or dusts are present.

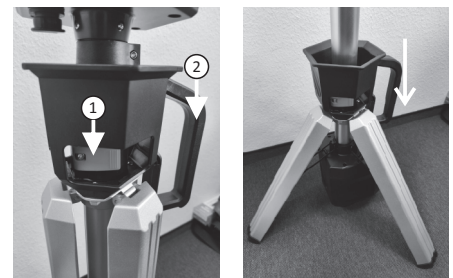
Risk to life!

4. LED lights are extremely bright. Do not look directly at the lamp.

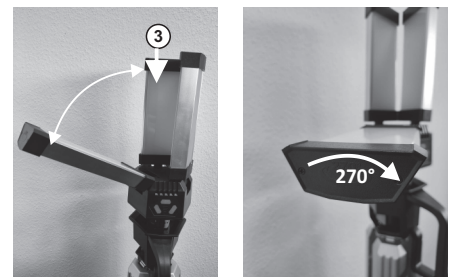
Usage

Open the lock (1) and push the handle (2) all the way down to unfold the legs. Close the lock (1) again.

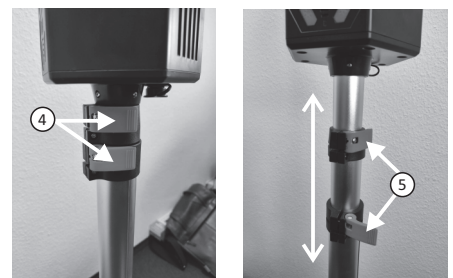
Make sure the light is on a solid surface



Drag the 3 lights into the desired position. To do this, fold the respective light body down (3). The individual lamps can be rotated 270°.



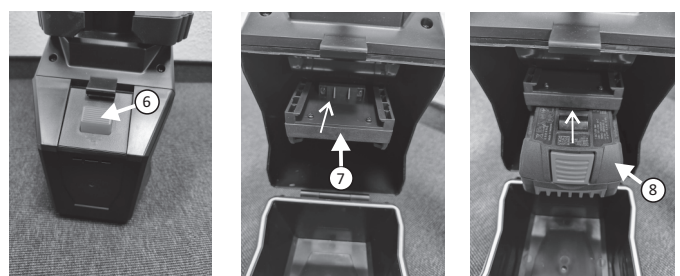
The respective height can be adjusted using the two locks (4) on the tripod. To do this, open the lock (4), push the tube (5) up or down to the desired position and fix it by closing the locks (4) again.



Battery operation:

Open the battery box (6) at the base of the lamp. Slide the respective adapter (7) for the batteries into the designated position.

Then slide the battery (8) onto the adapter and close the lid again.



Mains power operation:

Open the cover (9) on the bottom of the lamp head.

Connect the power cord to the open power outlet.

Make sure the blue ring (10) clicks into place on the connector.

Insert the power plug into the socket.

To disconnect the connection cable, remove the power plug from the socket.

Turn the blue ring (10) approx. 25° to the left and pull off the cable.

**usage**

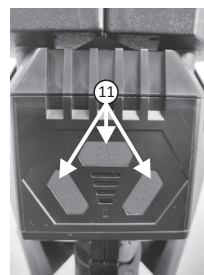
Each light can be controlled separately.

To switch on the lights, press the respective button (11).

1x press = 50%

2x press = 100% light output

press again = off

**Battery level indicator**

The battery level indicator (12) provides information about the charge status of the inserted battery.

Each division corresponds to 25%.

When you reach the last 25%, the lower red line lights up.

Shortly before the battery is completely discharged, the light flashes briefly.

The battery indicator starts flashing.

Please remove the battery and charge it or switch to mains power operation

**Maintenance:**

PLEASE NOTE: The light source is not replaceable.

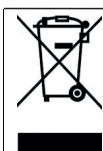
Never open the lamp when the mains supply cable is connected.

CLEANING

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.

Technical specifications:

Protection class	II
Protection degree	IP54
Nominal voltage:	220 - 240 V~ 50 / 60 Hz
Operating temperature	-10°C ~ +40°C
Illuminant	92W
Luminous flux	9900lm(3300lmx3)
Operating time:	approx. 15 min/1 Ah at 100%



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Gebruiksaanwijzing led-schijnwerper

Nederlandse

Opgelet: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de installatie juist wordt uitgevoerd. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.

Correct beoogd gebruik:

De LED-lamp is geschikt voor binnen- en buitenverlichtingstoepassingen.

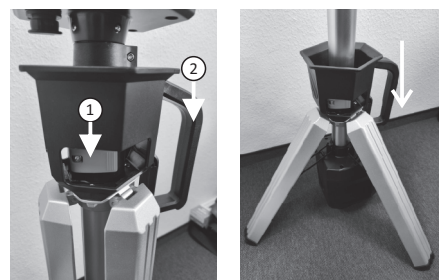
Veiligheidsopmerkingen

1. Controleer vóór de inbedrijfstelling of de juiste spanning beschikbaar is.
2. Controleer vóór elke oplaadbeurt of de lamp en de netvoedingskabel op geen enkele manier beschadigd zijn.
Gebruik de lamp nooit als u schade constateert.
3. Gebruik de lamp niet in explosieve omgevingen waarin brandbare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig zijn.
Levensgevaar!
4. LED-verlichting is extreem helder. Kijk niet rechtstreeks in de lamp.

Gebruik

Open het slot (1) en druk de hendel (2) helemaal naar beneden om de poten uit te klappen. Sluit het slot (1) weer.

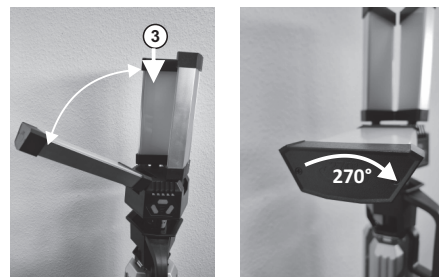
Zorg ervoor dat de lamp op een stevige ondergrond staat.



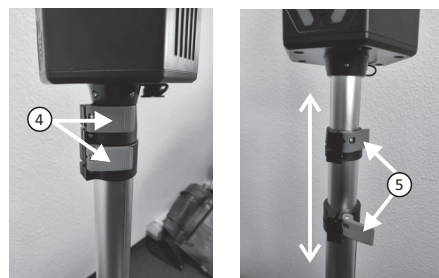
Sleep de 3 lampjes naar de gewenste positie.

Klap hiervoor het betreffende lamphuis naar beneden (3).

De afzonderlijke lampen zijn 270° draaibaar.



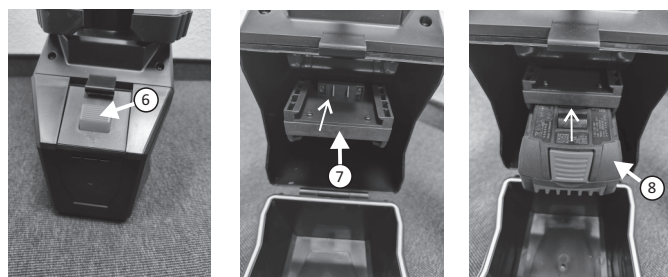
De betreffende hoogte kan worden aangepast met behulp van de twee vergrendelingen op het statief. Open hiervoor het slot(4), duw de buis (5) omhoog of omlaag in de gewenste positie en zet deze vast door de sloten (4) weer te sluiten.



Batterijwerking:

Open de accubak (6) aan de voet van de lamp.

Schuif de betreffende adapter (7) voor de batterijen in de daarvoor bestemde positie. Schuif vervolgens de batterij (8) op de adapter en sluit het deksel weer.



Bediening op netstroom:

Open het deksel (9) aan de onderkant van de lampkop.

Sluit het netsnoer aan op het open stopcontact.

Zorg ervoor dat de blauwe ring (10) op zijn plaats klikt op de connector.

Steek de stekker in het stopcontact. Om de aansluitkabel los te koppelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.

Draai de blauwe ring (10) ca. 25° naar links en trek de kabel los.



gebruik

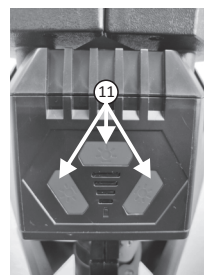
Elke lamp kan afzonderlijk worden aangestuurd.

Om de verlichting in te schakelen, drukt u op de betreffende knop. (11)

1x drukken = 50%

2x drukken = 100% lichtopbrengst

nogmaals drukken = uit



Batterijstandaard

De batterijstandaard (12) informeert over de laadstand van de afzonderlijke accu's. Jeder Teilstrich verrijkt 25%.

Zorg ervoor dat er 25% van de rest van de teilstrich wordt afgezogen.

Kurz vor de vollständigen EntloADED des Akkus, blinkt de Leuchte kurz.

De batterij kan knippen.

Verwijder de batterij en laad deze op of schakel over op netstroom



Onderhoud:

LET OP: De lichtbron is niet vervangbaar.

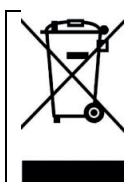
Open de lamp nooit als de netvoedingskabel is aangesloten.

SCHOONMAAK

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen en dergelijke. Gebruik ALLEEN een droge of licht vochtige doek om te reinigen.

Technische specificaties:

Beschermingsklasse:	II
Beschermingsgraad:	IP54
Nominale spanning:	220 - 240 V~ 50 / 60 Hz
Bedrijfstemperatuur:	-10°C ~ +40°C
Lichtbron:	92W
Lichtstroom:	9900lm(3300lmx3)
Bedrijfstijd:	ca. 15 min/1 Ah bij 100%



Dit symbool geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met het normale huisvuil weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid te voorkomen door het ongecontroleerd verwijderen van afval, recycle het apparaat op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. U kunt uw gebruikte apparaat inleveren bij de inzamelpunten van uw gemeente of neem contact op met de handelaar waar u het product hebt gekocht. De handelaar kan zich over het product onttren voor een milieuvriendelijke recycling.

Mode d'emploi du projecteur LED

Français

Attention : Lisez attentivement le présent mode d'emploi afin de garantir un montage correct de l'appareil. Gardez soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Utilisation conforme :

La lumière LED convient aux applications d'éclairage intérieur et extérieur.

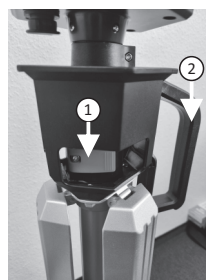
Notes de sécurité

1. Avant la mise en service, assurez-vous que la bonne tension est disponible.
2. Avant chaque charge, assurez-vous que l'éclairage et le câble d'alimentation secteur ne sont en aucun cas endommagés. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez des dommages.
3. N'utilisez pas la lampe dans des environnements explosifs contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Risque pour la vie !
4. Les lumières LED sont extrêmement lumineuses. Ne regardez pas directement la lampe.

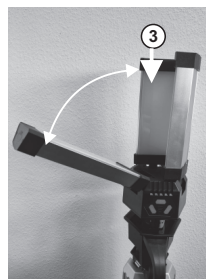
utiliser

Ouvrez le verrou (1) et poussez la poignée (2) jusqu'en bas pour déplier les pieds. Refermez le verrou (1).

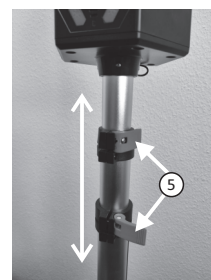
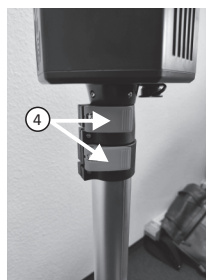
Assurez-vous que la lumière est sur une surface solide



Faites glisser les 3 lumières (3) dans la position souhaitée. Pour ce faire, rabattez le corps de lampe correspondant (4). Les lampes individuelles peuvent être tournées à 270°.

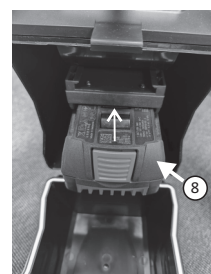
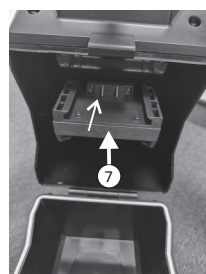


La hauteur respective peut être réglée à l'aide des deux verrous sur le trépied. Pour ce faire, ouvrez le verrou (4), poussez le tube (5) vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée et fixez-le en refermant les verrous (4).



Fonctionnement sur batterie :

Ouvrez le boîtier de batterie à la base (6) de la lampe. Faites glisser l'adaptateur (7) correspondant pour les piles (8) dans la position désignée. Glissez ensuite la batterie sur l'adaptateur et refermez le couvercle.



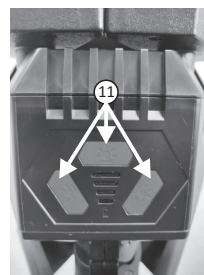
Fonctionnement sur secteur :

Ouvrez le couvercle (9) au bas de la tête de la lampe.
Connectez le cordon d'alimentation à la prise de courant ouverte.
Assurez-vous que l'anneau bleu (10) s'enclenche sur le connecteur.
Insérez la fiche d'alimentation dans la prise.
Pour débrancher le câble de connexion, retirez la fiche d'alimentation de la prise.
Tournez l'anneau bleu (10) d'env. 25° vers la gauche et retirez le câble.



usage

Chaque lumière peut être contrôlée séparément.
Pour allumer les lumières, appuyez sur le bouton correspondant (11).
1x pression = 50%
2x pression = 100% de puissance lumineuse
nouvelle pression = arrêt



Indicateur de niveau de batterie

L'indicateur de niveau de batterie (12) fournit des informations sur l'état de charge de la batterie insérée. Chaque division correspond à 25%.
Lorsque vous atteignez les derniers 25 %, la ligne rouge inférieure s'allume.
Peu avant que la batterie ne soit complètement déchargée, le voyant clignote brièvement. L'indicateur de batterie commence à clignoter.
Veuillez retirer la batterie et la charger ou passer en fonctionnement sur secteur.



Entretien:

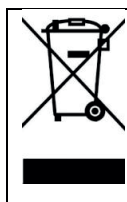
VEUILLEZ NOTER : La source lumineuse n'est pas remplaçable
N'ouvrez jamais la lampe lorsque le câble d'alimentation secteur est connecté.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs corrosifs ou similaires.
Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage UNIQUEMENT.

Spécifications techniques:

Classe de protection: II
Degré de protection: IP54
Tension nominale : 220 - 240 V~ 50 / 60 Hz
Température de fonctionnement -10°C ~ +40°C
Ampoule: 92W
Flux lumineux: 9900lm(3300lmx3)
Temps de fonctionnement environ: 15 min/1 Ah à 100 %



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, et ce dans toute l'Union européenne. Afin d'éviter les dommages potentiels sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre produit usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel il a été acheté. Il pourra reprendre ce produit afin qu'il soit recyclé de façon adaptée dans le respect de l'environnement.